

本埠新聞

與副領事。擬將其眷屬遷移至安全地點居住。以防日賊來襲也。因都嘩特已接有本處倭警察之警告。駐本處美國星架錫公司之僱工人百五十名自罷工後。曾於上星期六日湧至橫濱大旅館。以備要求住於該旅館之星架公司司理與罷工人磋商。但此等罷工人未抵該旅館之前。途間爲警察阻截。遂與警察衝突。聞此等罷業人將向橫濱美領署襲擊。故勸都嘩特氏防備之。頃都嘩特氏已請倭警察派差保護美領事館矣。

●美政府注意遠東情形

盧實兩人同意用強硬方法拒倭
華盛頓廿壹日(世界通訊社)電。本京政府當局是日極爲注意遠東情形。因日寇已繼續侵進中國也。

據本京之高級官界人稱。賀華與盧斯兩兩人同意用強硬之外交方法抗拒日賊破壞條約之舉動。

市場。竟已暫時失去。惟據報告澳洲麵粉輸運往中國極難。深信加拿大麵粉將不久再行暢銷於中國云。

●華足球隊定期與西人賽

據今朝雲高華市區足球隊會通告。本埠中華學生體育會足球隊。定於是星期六日在叻被街球場與西人巴汝彼球隊比賽。中人爲否打氏。開球時爲下午兩點半。聞該兩隊本定上星期六在跑路街球場比賽。因大雪蓋地延至是星期六方比賽云

●又有劫案多宗發生

本埠於前兩晚間發生匪劫案十餘宗。市民因之失款七百餘元。自由車兩輛。而匪徒並無一名拘獲。於星期六晚十壹點四拾五分鐘。在頓市磨街六〇二號聖李治士旅館麥酒廳主人。獨在內查核全日之收入。忽聞土庫敲門聲。落土庫開門時。竟被西匪三名持手鎗向之指搦。令帶上麥酒廳。時麥酒廳全日收入共二百零七元半方置銀箱

會。舉行登記：當時失業僑胞到來報名者。有三四十人。聞每人每月領得賑款三元五毛。並可以自由取山柴以供燃料云。

●三聯劇社演劇預聞

卡技利訊。本埠三聯劇社。自成以來。專爲公益服務。得各界人士贊許。惟該社舊任職員。任期將滿。已於十五日招集選舉現年新任職員。定於月之廿九日舉行交代典禮。並設茶會餞衆。近以國家正在多難之秋。該社人員特新編鑼鼓戲二齣表演。不收入場券。藉資宣揚拯拯。喚醒人心。及聯絡各界男女僑胞感情。共謀國是。預料屆時必有豈番熱鬧云。

●鄭鄺聯婚

二埠函。本埠劉孔煥翁之女公子月球女士。與鄭慶滿之長公子洪沃君。於拾九日在本埠華人協和教會舉行文明結婚禮。是日晚間。鐘鳴八點。中西男女。魚貫而至。座無餘隙。一對新夫婦。亦乘車而至。關女

寶路戲院

拾壹號 壹百四 142 Hastings St. E. 在喜士定街東

◎ 華僑農業總會廿二年職員表

常務委員	林德調	馬炳	二埠永利	茂和	永勝
執行委員	林德調	馬炳	二埠永利	茂和	永勝
監察委員	馬榮財	泗利			
文書主任	伍榮予	科員	馬週		
交際主任	黃紀杰	科員	林福田	蔣卓	
理財主任	黃蛟	科員	劉奕		
宣傳主任	李枝	科員	劉發	和昌	連安
					吳牛

(入場價目表)

▲ 日場	每位收銀壹毫	小童五仙
▲ 夜場	每位收銀樓下一毫五	小童五仙
	樓上壹毫	五仙

本院常做電影戲、兼加插年少貌美之舞女演劇、曲線玲瓏、清歌曼舞、輪流更換、至新畫片則每兩日換一次、且價又相宜、諸君娛樂、請留意焉、

李宇	伍洪泮	徐毅陞	胡忠瑞	黃德情	湯彰	馮郁
董應圖	鄧霽隆	鄧鶴樓	儂非鳳	吳堅鈴	梁錦昌	區日
劉文添	順意女士	李希媛	梁觀長	吳廷莪	陳昌	
馬榮福	雷錦容	鄭澤生	馬光週	譚子富	陳昌	
黃敬學	陳典鎮	林德仁	梅學	每名壹元半		
羅俊焯	素英女士	岑崇照	梁勳	小青女士	李進	
胡樂	盤湯武	馬燦培	每名貳元			
黃國材	李伯如	林顯燧	伍時謙	李曾榮	吳廷查	
陳國恩	伍尙耀	何簡能	何子全	湯纘	蕙芳女士	
曹行滾	昌隆號	鄭慶錦	馬心直	林威	蘭芳女士	
曹添	鄭忠梅	李時益	黃榮蘭	譚子華	周璇	曾榮
雪芳女士	馮華	曾栢	懷春女士	二妹女士	每貳元半	
秀珍女士	梁齊英	瑞香女士	瑞杏女士	每名三元		
彭達	每名五元	岑其四元				
竹林館	馬綿舉	每名拾元				
			大羅天班	麗青女士		

◎雲達權社鳴謝樂助經費芳名

●中華會館致十九路軍函照錄

逕啟者。自倭賊強佔我東北。繼侵淞滬。幸貴軍忠誠衛國。奮起抵抗。以血肉之軀。以與日賊犀利之鎗彈相拒。擲頭顱。捐骨肉。本寒敵胆。然而孤軍應戰。餉械未充。猶使日賊四易其將。不能越我雷池一步。可知貴軍匪獨軍人守土之責。抑亦爲我民族爭得光榮不少。而挫敵焰。至於其他重要城鎮。不爲日賊繼相躡蹙者。皆賴貴軍抵抗強敵。有以致之也。此間僑胞。怵國家之陸危。知匹夫之有責。切齒東望。惜離國萬里。未能枕戈親臨于疆場。用是去年二月間。由本會館舉行組織籌餉局。向各界僑胞募捐以物質援助。聊盡壹份之責。計先後二次共寄上鈞部大洋二萬元。業已得鈞部賜回收條有據。並前向軍政使部二次共滙寄大洋八萬元爲抗日之用。託轉交鈞部。未知有收到否。適近日得悉城多利坤拳僑拒日救國會。有領到鈞部頒發前次滙款收條呈 鑒討同 等 獎 或等特將

客上車後。竟出手鎗向車夫指嚇。追車夫下車。於數分鐘後。竊車之兩匪停車加蘭護街八二三號之西人極夫餐館之前。入餐館內行劫。劫去現款九十元。然後駛車逃去。行劫時祇有工件兩名在餐廳內。又於星期六晚十點拾五分鐘。在頓巴街三三〇八號之西人矢夫威雜貨店。被西匪壹名入內行劫。時祇有店司理壹人在內。劫匪即迫之入店後。用樹膠水龍將之綑綁。迫之將藏銀處報告。然後劫去現款白五拾元而逃。

在片打街壹〇〇壹號之卡拉牛乳公司。昨晚被匪徒潛入。用鉄鑿破壞鉄甲萬之鎖機。竊去藏甲萬內之現款八十元及爪紙價值廿元。

在笠慎街四〇壹號婆婦汝沙丹奴氏之商店。於星期六晚被兩西匪入內行劫。由秘密藏處搜去現款八拾元。此外另有五六處係奴商店被劫云。

誠盛會云。

●邦人設計恢復南探臣河航行

城埠廿壹日電。始市埠華人威利雷譯音已使南探臣河恢復船隻之航行。其法是利用加政府條例迫令卑詩省政府重建在丕列查橫駕南探臣河之公路橋。其目的是用船隻由失士域湖載其薯仔往錦碌埠市場。據西報載稱。威利雷有壹日方在失士域湖邊邊思及其薯仔。及久泊湖邊之船隻。不久竟思及購船隻一艘。運薯仔及柴往錦碌發售。比用火車輸運較廉。且運其薯仔等物抵錦碌埠後。又可載運他人之貨物來往錦碌埠及失士域湖。威利雷於是購船壹艘。惟在丕列查之公路橋低近河面。船隻不能從舊橋底過。威利雷查出南探臣河。乃是由加加政府管轄之河流。依例省政府無權阻止船隻來往該河。威利雷遂親來本埠。要求省府將該公路橋毀除或修改。使不阻船隻來往。省政府初時不允。惟後依例威利雷集

啟者本會定於是月廿九號(即星期日)壹時舉行新舊聯
交代典禮設備茶點飭衆統請會員諸君依時蒞臨助慶
盼

再者本會歷來辦事認真屢次打破苛例保障同業權利殆
事理者莫不有口皆碑但辦事非財不行全賴會員負責
納經費爲挹注舊歲盡責繳交經費者固多而不遵章繳
者亦不少仰各未交經費之會員祈即將銀交來俾得本
行政費用有着會務前途實利賴焉

民國廿貳年元月廿日 雲埠華僑農業總會啟

醫生黃一平

統理男女老幼內
全科花柳奇難頑
在別埠將病原詳
函告可能對症發
(寓中興旅館)

Yat Ping Wong 176 Pender St. E. Vancouver, B. C. 電話 Say 56313

◎錦碌達權社廿二年職員表

林德仁 社長 張椿機 周闊
馬潤生 李天常 中書己 梁全 李由

萬利 黃炳 萬合 廣東 茂隆
馬煥 茂豐 萬合 廣東 茂隆

陳廣超三元	西人揸李三元	李希寰	黃煥揚	余明
馬梧俊 每名貳元	楊木材	周憲潤	馬才傑	周煥家
梁錦暖	梁錦昌	譚子華	鄭慶錦	每名壹元半
陳翠娥女士	馬世任	黃基彪	梁逸邦	陳秤
馬鏡明	董杞才	每名壹元		朱榮滋
馬立綬	陳文保	馬光翌	周華祝	黃擴昭
周宗榮	許恢遠	梁世衍	劉翼臣	馬世信
				周永熾
				每名五毛

各埠新聞

便分給指撥餉脩以酬來益。此致國民革命軍陸軍第十九路軍總指揮蔣軍長蔡淞瀝警備司令戴。夾邦僑胞捐指徵信錄一冊送請鑒察。加拿大雲高華中華會館常務委員陳宜耀文書主任丘福祥謹啟。廿二、一、廿。

●下月有大帮麥穀運往上海

據本埠麥穀商報告。去星期間。加拿大之麥又復暢銷於東亞。已有現貯本埠之加麥三千五百噸售與中國。定於下月間運往上海。惟蘇俄擬購加麥之消息。則未能証實云。

●域埠僑胞熱心資助義軍

域多利函。洪門拒日協進會。日昨議決再
肆出發捐款助義軍。已紀報端。茲各僑胞
熱心捐款者。有來勝館七元。張浩賣生菓
一天之款六元五毛。梁悅康吳一貫。司徒
海。馬恩。黃依蘭。黃歡。大館攤館。裕源館
福祿壽館。寶源館。富源館。周家玉。每捐五
元。東進。西進。南進。北進票廠共捐十元。
英利。安利。萬利。泰利。共捐五元云。

美國三藩市埠廿廿日電。是冬最大之兩重
 吹擊。大洋輪船爲之阻滯。小船隻皆入海
 避風。巡洋隊全日來往省岸救護未歸港
 港之船隻。內地電報及電話消息。多處
 斷絕。財產大受損失。

●加縛甫區又有多量黃金發現
 域埠廿日電。本省加縛甫區。於數十年前
 以產金著名。近數月來。又有失業工人在
 該區內覓得黃金極多。致本省各區居民。

周錦濤	伍發	蘇英奇	勞芳	謝開彥
李緒	林善積	謝沾彥	陳瑞	胡信
梁啟	李耀	陳華	李九勝	關崇昌
馬本祺	謝恩	林章列	李浣	李逢聖
	梁閣	鄭慶亮	趙景	謝珠奎
	盧梓育	關興	溫作榮	

◎笠巴士篤致公堂廿二年職員表

會長	岑華女	副	黃祥樂
中文	黃恭錦		
西文	馬銳	黎煜	鄭家
核數員	黃祥世	陳來	岑羣
催收員	黃啓協	鄭厚德	胡保
評議員		周坤	岑美禮
黃羣	陳大齊	黃桂燦	馬本精
李良祖	馮和	黃朝基	黃耀運
		許三才	許同
		余兆	胡益

●是週麵粉少運售往中國原因
據本埠麵粉商報告。於去星期間。加拿大之麵粉極少運售於中國。是海及中國商家方預備慶祝夏歷元旦所致。上海及中國北部現仍向澳洲購麵粉。於去月前。澳洲麵粉價比售於中國者達二萬噸。因加拿大麵粉價比澳洲麵粉價較高。故加拿大麵粉在華北之

■面楠碌失業僑胞得市府賑濟

六
五
四
三
二
一

面楠碌凶。本年僑胞。近年受不景氣象之影響。致失業者日多。對於生活難以維持。去年幸各團體協助。今年不能繼續辦理。是以李超南、周靈、馬撲俊三君有見及此。遂向本市賑濟局長笠慎氏請求賑濟失業僑胞。幸蒙允許。委當近君到華人協和勸

極多擁往該區取金。在伯架威路埠之政府
委員會加列氏。今日報告。謂於去月內紀
區有三百人往該地取金。致政府委員紀
取金地權等事極繁。須向政府要求派人
往幫助紀錄云。聞於四拾年前。著名之
質學家朵臣氏。曾預言加嶧甫區將再有甚
金發現。其言現已証實云。

啟者本公司是屆董事局職員任期將滿遵章選舉民國廿
四年董事局新任職員襄辦公司事務選票經分寄各埠江夏
堂通訊處以便股東諸君就地於元月廿四日召集股東來
選舉通妥請將選票封固在於元月卅日以前寄回本公司
收以便貳月壹日在本公司當眾開票切勿延悞爲禱
民國廿年正月
黃江夏堂實業有限公司啟

可 彙	投 票	復 分	貳
岑	吳	黃	陳
安	欽	恭	以
	吳	舉	庚
	黃	胡	林
	啟	務	舉
	悅	雷	垣
	黃	萬	球
	長	吳	球
	盛	栢	黃
	黃	李	球
	纘	唐	立
	謝	南	恭
	珍	黃	恭
	蔡	芝	黃
	衛	余	純
		纘	煦

今朝香港滙價每百貳十五元五毛

在喜士
定街東

ROYAL THEATRE
142 Hastings St. E.

拾壹百四號

本院常做電影戲、兼加插年少貌美
之舞女演劇、曲線玲瓏、清歌曼舞
、輪流更換、至新畫片則每兩日換
一次、且價又相宜、諸君娛樂、請
留意焉、

（入場價目表）

▲日場	每位收銀壹毫	小童五仙
▲夜場	每位收銀樓下一毫五	小童五仙
	樓上壹毫	

◎雲
達權社鳴謝樂助經費芳名

竹林館	馬綿舉	每名拾元	大羅天班	麗青女士
彭達	每名五元	岑其四元		
秀珍女士	梁齊英	瑞香女士	瑞杏女士	每名三元
雪芳女士	馮華	曾栢	懷春女士	二妹女士
曹添	鄭忠梅	李時益	黃榮蘭	譚子華
曹仁滾	昌隆號	鄭慶錦	馬心直	林威
陳國恩	伍尚耀	何簡能	何子全	湯纘
黃國才	李伯元	何月能	李伯元	黃芳女士

◎華僑農業總會廿二年職員表

常務委員	林德調	馬炳	二埠永利	茂和	永勝
執行委員	林德調	馬榮財	泗利	馬週	蔣卓
監察委員	文書主任	伍善予	黃紀杰	林福田	蔣卓
交際主任	理財主任	黃蛟	科員	劉發	和昌
宣傳主任	核數主任	梁啟治	科員	黃均	茂昌
調查主任	幹事主任	振興	科員	林培	廣洲
		李杜	科員	茂發	豐順
				周祺	劉勝
				萬利	永合
				茂燮	黃炳
				萬合	廣生
				茂隆	廣東
				茂林	林梅

啟者本會定於是月廿九號(卽星期日)壹時舉行新舊聯席助慶
交代典禮設備茶點餽衆統請會員諸君依時蒞臨助慶
盼

再者本會歷來辦事認真屢次打破苛例保障同業權利稍欠
事理者莫不有口皆碑但辦事非財不行全賴會員負責書
納經費爲挹注舊歲盡責繳交經費者固多而不遵章繳
者亦不少仰着未交經費之會員祈即將銀交來俾得本
行政費用有着會務前途實利賴焉

雲埠華僑農業總會啟

胡樂	盤揚武	馬燦培	每名貳元
羅俊焯	素英女士	岑崇照	梁勳
黃啟學	陳典鎮	林德仁	梅學
馬榮福	雷錦容	鄺澤生	馬光遇
劉文添	順意女士	李希煥	梁觀長
董應圖	鄧霈隆	鄧鶴樓	儂非鳳
李宇	伍洪泮	徐毅陞	胡忠瑞
陳宗芹	趙南	曾利	唐榮
馬喜		馮柱	蔡想
			吳如翼
			李進
			小菁女士
			譚子富
			陳昌
			區日
			梁錦昌
			湯彩
			馮郁
			馬心民
			周永熾
			周華祝
			黃擴昭
			馬世信
			劉翼臣
			梁世衍
			周光翌
			馬鏡明
			董杞才
			馬世任
			黃基彪
			梁逸邦
			陳粹
			朱榮滋
			周煥家
			馬才傑
			周憲潤
			楊木材
			譚子華
			鄭慶錦
			梁錦昌
			梁錦暖
			梁翠娥女士
			馬鏡明
			董杞才
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮
			馬立綏
			陳文保
			馬光翌
			許恢遠
			梁世衍
			周宗榮

醫生黃一平

統理男女老幼內
全科花柳奇難頑
在別埠將病原詳
函告可能對症發
(寓中興旅館)

Yat Ping Wong 176 Pender St. E. Vancouver, B. C. 電話 Sep. 6831

錦碌達權社廿二年職員表

顧問 議長 西書記 監督 宣傳 調查 幹事 庶務 催收員 議員	林德仁 馮潤生 周卓 顏耀 謝丙南 謝樞之 張椿澤 方奕驂 周寶瓊	李天常 張椿毓 張椿仕 林善端 林進元 謝繼緒 蔡福連	社長 中書記 交際 財政 馬克 鄭信 何合	張椿穩 梁銓 周伯豪 馬存 黃達臣 沈桂釗 馬生 李照	周闊 李仲 張松
--	---	---	---	--	----------------

選舉通告

啟者本公司是周董事局職員任期將滿遵章選舉民國廿二年董事局新任職員襄辦公司事務選舉經分寄各埠江東堂通訊處以便股東諸君就地於元月廿四日召集股東開選選舉選安請將選票封固在於元月廿日以前寄回本公司收以便貳月壹日在本公司當眾開票切勿延悞為禱

民國廿年正月

黃江夏堂實業有限公司啟

會 長	廖 宏 燕	鄭 柱 光	議 長	鄭 家 聘	鄭 尚 陶
中 書 記	陳 彥 達	李 占 大	西 書 記	周 瑞 強	鄭 發 強
監 督	鄭 鉅 光	鄭 連 長	財 政	鄭 振 旺	鄭 慶 瀟
調 查 員	陸 嚴	鄭 連 棟	鄭 尚 舜	黃 子 爲	
庶 務	鄭 家 倫		核 數 員	梁 慶	鄭 家 倫
議 員					
鄭 宏 舜	鄭 銑 光	鄭 慶 慈	鄭 厚 偉	鄭 尚 溢	鄭 尚 昂
鄭 創 家	廖 宏 鵠	鄭 尙 鑑	侯 廣	黎 槐	李 長
鄭 炎	薛 保	鄭 秋 來	鄭 宏 敦	鄭 發 寧	侯 聖 培
鄭 家 啟	鄭 柱 家	鄭 齊 鉅	林 任		

會 長	岑 華 女	副	黃 祥 樂
中 文	黃 恭 錦		黎 煜
西 文	馬 銳		鄭 家
核 數 員	黃 祥 世		陳 來
催 收 員	黃 啓 協		岑 翠
		周 坤	胡 保
			岑 美 禮
評 議 員			
黃 羣	陳 大 齊	黃 桂 燎	馬 本 精
李 良 祖	馬 和	黃 潮 基	黃 瑾 運
陳 以 庚	林 舉 垣	雷 萬 球	黃 球
黃 恭 舉	胡 務	吳 栢	李 唐 南
吳 欽	黃 啟 悅	黃 長 盛	黃 纘
岑 安	吳 靈		謝 珍
			蔡 衛
			余 兆
			胡 益
			許 三 才
			許 炯
			黃 立 恭
			黃 純 照
			余 纘
			蔡 衛

◎笠巴士篤致公堂廿二年職員表

今朝香港滙價每百式十五元五毛

拿加

拿加大

大罇 五毛 中罇 三毛 小罇 壹毛

常有壁架 高亭 歌林 遠東 中華 大中華 狗仔嘜
七大公司唱碟發售 目錄印備 函索奉寄

Eng Chow Co. 104 East Pender St. Vancouver, B. C.

總收卷處 廣州市上九路三十號福安大藥房

甲等壹名	獎銀五十拾元	隨送奇異藥水六打
乙等壹名	獎銀叁拾元	隨送奇異藥水四打
丙等壹名	獎銀貳十元	隨送奇異藥水三打
丁等六名	每名獎銀十元	各送奇異藥水三打
戊等貳十名	每名獎銀五元	各送奇異藥水壹打
己等二十名	每名獎銀三元	各送奇異藥水半打
庚等五拾名	每名獎銀貳元	各送奇異藥水半打
辛等壹百名	每名獎銀壹元	各送奇異藥水半打
壬等壹百名	每名獎銀半元	各送奇異藥水半打
殿軍壹名	獎銀三十元	隨送奇異藥水四打

壹 不收卷資不限資格各界均可參加惟屬本公司職員不得參加
貳 聯以拾言爲率而以奇異貳字分嵌上下聯首其意義總以不出奇異藥水濟世活人救急扶危之外
三 每一聯須附繳奇異藥水小紙盒整個
四 繕寫對聯不論用何項紙張惟每紙限寫壹聯如用殘缺紙張草書等恕不付評
五 投送聯文時須於樑末詳寫作者姓名及通訊地址用信封套好緘口面書「徵聯送廣州市上九路福
六 安西藥房代取」等字樣從郵寄交總收卷處或就近交代收卷處代收彙寄亦可
七 定二拾壹年新曆拾壹月底爲截卷期拾貳月底爲揭曉期（雲埠提早一月截收彙寄）
八 佳聯特聘廣東國民大學校長吳在民先生評閱
所投各聯無論入選與否概不發還

蓋聞天地有好生之德，故社會重救急之方。良藥有廣播之功，而世界尚徵聯之舉。本主人切念痼疾，羈懷疹疾，以所製之奇異藥水，雖值廉効廣，久已世界風行，而藥異功奇，自是非文弗顯。此即本主人徵聯之意也。夫以古來楊枝甘露，無非附會無稽。今我藥水異奇，實屬微而有信。然則斯藥水也，稱之爲扶危救急，誰曰不宜？若錫以濟旱甘霖，則吾豈敢？尚望 名醫領學，願客航寶筏，聯因藥誦：葫蘆子竟作吟咏騷壇，用訂潤條；聊申鄙意。

奇 異

六 百 元 比
徵 聯 大 鉅鉅鉅

賽賽 獎獎

彩五
中華國難圖
新由上海辦到

電話 五五七五
 得技利市
 無任歡迎
 僑胞惠顧
 交件迅速
 取價低廉
 印刷精良
 排版雅觀
 字粒俱新
 機器齊備

售發印期日動活文中幫大
 五毛二元一只每
 奉寄即當閱取蒙如備印本樣章圖

HO SUN HING CO.
 258 1/2 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

華埠
東亞旅館
 TUNG AH
 101 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.

本旅館設于片打街東百零壹號館中華會館對面大加改良房室雅麗地方清潔冷熱水喉面盆煖氣壚均備且招呼妥當儲胞光顧特別歡迎 電話得忌利士三九九

鄧琴公司煤炭 價錢相宜遠近送到快捷無誤 常有貨客車便

司理鄧仕隆 啟

司理鄧仕隆 啟

有味哉！

天厨味精 國人創製 國人資本
國產原料 有據可查 有址可尋
純粹唯一之國貨

雞其間：
取材純用麥粉，經化學方法，提鍊製成，絕無任何動物，
用於調味，不論山珍海錯，鷄鴨蔬菜，加入少許，皆能增
特殊的鮮美味道，且富有滋養性，又能開胃助消化，
功效既大，代價低廉，誠社會的經濟品，庖廚之良伴也。

雲埠代售處

金利源	輔行公司
廣裕隆	廣萬生
中原興	合生號
萬源昌	元發公司

上海**中國天厨味精製造公司**啟

(新) (張) (廣) (告)

(哥) (倫) (布) (松) (柴) (公) (司)

溫哥華埠 且罇街
Columbia Wood Yard Co.
No. 730 Taylor Street
Phone Trinity 4927
Vancouver, B. C.

門牌七十號
百

日喊線寸汝地四九二七 夜喊線詩麼壹一九九

啟者本公司厚集資本在溫哥
島承買松山數千的架磚請僑
數抬名專在該山揀選上等大
油松用船載回本公司柴出貯
數月之久再用日光曝乾然後
售故本公司之柴純屬油松好
並無枯木暗洛不獨乾爽好火
無濕水啞火等弊新張伊始取
格外從廉以圖久遠交易一僑
光顧 請駕臨本公司面商或
喊線通知定必從速專車送上

司理人鄭維炳謹啟
振秀
保祥

舖舖舖 金盛美 舖舖舖
MEE SHING
09 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西
欵金器俱用十足金葉素蒙
僑胞贊羨并常備大帮珠玉寶石
鑲光顧請照上列門牌付來無悞
并售
大小鐘鏢
花粧用品

暹羅舖廣告



代理 司
明報五 照
開全五 廣
平年五 隆

華埠 雲高
館旅來賓
LOYAL HOTEL
 258 Pender St. E.
 Vancouver, B. C. Canada
 Phone Seymour 2926-0

寶來旅館
 片打街東
 樓高五層
 被褥鮮明
 四時順應
 暫住聽命
 往來利便
 僑胞賜顧
 設在雲城
 二五八號
 房間百二
 冷熱水龍
 常居亦可
 租價克己
 向所讚稱
 格外歡迎
 本旅館同謹啟

◎欲配好眼鏡者——速來

本號專配好眼鏡，務使適合君之視線，并售幫助聽言器具，以助聾人。價錢每具由五元以上，又有上等玻璃發客，每個四元半。

本號兼修整眼鏡，及重配爛鏡，壹切價格最爲相宜，請光臨勿延。

（地點）喜士定街西六壹五號樓上
（電話）詩磨壹〇七壹

總郵政局
Pittman Optical House
畢文眼鏡店啟

[illegible]



市政府所發之賑濟券，或可轉換4X麵包
均由運送貨車，將麵包送到各店戶
Caradian Bakeries Ltd.
加拿大麵包有限公司啟



李芳牙科
(平安二字值千金)
百病由牙而起，欲身體平安，必先開除腐齒。本醫生用科學方法，治牙全無痛苦，且取價廉宜，請諸君垂青。
Tung Ah Rooms
101 E. Pender St.
Room No. 20
Phone Sey. 8522
Vancouver, B. C.

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.
Sang Lung Jan Co.
電話 (詩磨) Phone Sey. 6721

秘製經驗丹膏
此丹膏專治男女各種虛弱，如陽痿、早洩、遺精、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不振、失眠、健忘、心悸、氣短、咳嗽、痰多、哮喘、氣喘、肺癆、吐血、咯血、便血、尿血、婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、不孕症等。每盒一元，五盒五元。
新到唐山各種瓜仁米糖格外廉
電話 (詩磨) Phone Sey. 6721

生隆棧參茸玉桂藥材
三鞭補腎丸 大盒 五元 小盒 二元五
新到參茸燕鮑海味，批發零售，一律歡迎。

雲高華埠 中興雜貨行
Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425
新到：增城絲苗、新花糖、油、地、批發、零售、批價相宜、代理香港匯兌、代理皇冠化學公司應、驗痔痔丸 每盒壹元、醫士容月池先生方脈、中原興司理馬恒豐啟

祖國新聞一
●立法院通過
●滬市災區復興公債
立法院去年十一月十二日第二十二次大會，通過上海市災區復興公債條例，原文如下：第一條 上海市政府為整理災區道路橋樑溝渠及辦理其他善後建設救濟事宜，發行公債六百萬，定名為上海市災區復興公債。第二條 本公債利率定為年息七厘。第三條 本公債定於民國三十一年一月發行。第四條 本公債按照票面八折實收。第五條 本公債以每年四月、十月、六月、十二月為分期還本付息之期。第六條 本公債自民國三十一年四月起，用抽籤法分十年還清。第七條 本公債之規定，至民國四十一年十月止。第八條 本公債之利息，由財政部撥付。第九條 本公債之利息，以六厘為限。第十條 本公債之利息，以六厘為限。第十一條 本公債之利息，以六厘為限。第十二條 本公債之利息，以六厘為限。第十三條 本公債之利息，以六厘為限。第十四條 本公債之利息，以六厘為限。第十五條 本公債之利息，以六厘為限。第十六條 本公債之利息，以六厘為限。第十七條 本公債之利息，以六厘為限。第十八條 本公債之利息，以六厘為限。第十九條 本公債之利息，以六厘為限。第二十條 本公債之利息，以六厘為限。第二十一條 本公債之利息，以六厘為限。第二十二條 本公債之利息，以六厘為限。第二十三條 本公債之利息，以六厘為限。第二十四條 本公債之利息，以六厘為限。第二十五條 本公債之利息，以六厘為限。第二十六條 本公債之利息，以六厘為限。第二十七條 本公債之利息，以六厘為限。第二十八條 本公債之利息，以六厘為限。第二十九條 本公債之利息，以六厘為限。第三十條 本公債之利息，以六厘為限。第三十一條 本公債之利息，以六厘為限。第三十二條 本公債之利息，以六厘為限。第三十三條 本公債之利息，以六厘為限。第三十四條 本公債之利息，以六厘為限。第三十五條 本公債之利息，以六厘為限。第三十六條 本公債之利息，以六厘為限。第三十七條 本公債之利息，以六厘為限。第三十八條 本公債之利息，以六厘為限。第三十九條 本公債之利息，以六厘為限。第四十條 本公債之利息，以六厘為限。第四十一條 本公債之利息，以六厘為限。第四十二條 本公債之利息，以六厘為限。第四十三條 本公債之利息，以六厘為限。第四十四條 本公債之利息，以六厘為限。第四十五條 本公債之利息，以六厘為限。第四十六條 本公債之利息，以六厘為限。第四十七條 本公債之利息，以六厘為限。第四十八條 本公債之利息，以六厘為限。第四十九條 本公債之利息，以六厘為限。第五十條 本公債之利息，以六厘為限。第五十一條 本公債之利息，以六厘為限。第五十二條 本公債之利息，以六厘為限。第五十三條 本公債之利息，以六厘為限。第五十四條 本公債之利息，以六厘為限。第五十五條 本公債之利息，以六厘為限。第五十六條 本公債之利息，以六厘為限。第五十七條 本公債之利息，以六厘為限。第五十八條 本公債之利息，以六厘為限。第五十九條 本公債之利息，以六厘為限。第六十條 本公債之利息，以六厘為限。第六十一條 本公債之利息，以六厘為限。第六十二條 本公債之利息，以六厘為限。第六十三條 本公債之利息，以六厘為限。第六十四條 本公債之利息，以六厘為限。第六十五條 本公債之利息，以六厘為限。第六十六條 本公債之利息，以六厘為限。第六十七條 本公債之利息，以六厘為限。第六十八條 本公債之利息，以六厘為限。第六十九條 本公債之利息，以六厘為限。第七十條 本公債之利息，以六厘為限。第七十一條 本公債之利息，以六厘為限。第七十二條 本公債之利息，以六厘為限。第七十三條 本公債之利息，以六厘為限。第七十四條 本公債之利息，以六厘為限。第七十五條 本公債之利息，以六厘為限。第七十六條 本公債之利息，以六厘為限。第七十七條 本公債之利息，以六厘為限。第七十八條 本公債之利息，以六厘為限。第七十九條 本公債之利息，以六厘為限。第八十條 本公債之利息，以六厘為限。第八十一條 本公債之利息，以六厘為限。第八十二條 本公債之利息，以六厘為限。第八十三條 本公債之利息，以六厘為限。第八十四條 本公債之利息，以六厘為限。第八十五條 本公債之利息，以六厘為限。第八十六條 本公債之利息，以六厘為限。第八十七條 本公債之利息，以六厘為限。第八十八條 本公債之利息，以六厘為限。第八十九條 本公債之利息，以六厘為限。第九十條 本公債之利息，以六厘為限。第九十一條 本公債之利息，以六厘為限。第九十二條 本公債之利息，以六厘為限。第九十三條 本公債之利息，以六厘為限。第九十四條 本公債之利息，以六厘為限。第九十五條 本公債之利息，以六厘為限。第九十六條 本公債之利息，以六厘為限。第九十七條 本公債之利息，以六厘為限。第九十八條 本公債之利息，以六厘為限。第九十九條 本公債之利息，以六厘為限。第一百條 本公債之利息，以六厘為限。

海狗鞭健腎丸
此丸治婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、不孕症等。每盒一元，五盒五元。
香港天壽堂姑嫂丸
治婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、不孕症等。每盒一元，五盒五元。
海狗鞭健腎丸
治婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、不孕症等。每盒一元，五盒五元。

天壽堂
治婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、不孕症等。每盒一元，五盒五元。
海狗鞭健腎丸
治婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、不孕症等。每盒一元，五盒五元。

十九路軍抗日血戰圖多種批發
本行新辦到大幫
每幅三毛五
三幅壹元
包理寄費
欲觀詳細
圖內備載
請購三種

華僑旅館
Wah Que Rooms
501 Cormorant St.
Victoria, B. C.
迎住津出唐浴有等情慶街本館
址誠入室冷床重車門開
本也旅街等熱被資停牌開
館館道中且水俱大斜五設
本館館道中且水俱大斜五設
館館道中且水俱大斜五設
館館道中且水俱大斜五設

徐如悅
Dr. Philip Y. Chu, M.D.
430 Dunlevy Ave.
Vancouver B.C.
診治內外各科花柳

萬育藥房
種子靈丹
愛情花露
斷根白濁丸
楊梅脫癬膏

天壽堂
治婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、不孕症等。每盒一元，五盒五元。

滿奧加林倫敦振酒
卑詩十三年舊雙蒸威士忌酒
廿五兩庄
銀貳元四毛

快士吉威市技酒
廿六兩庄
銀貳元九毛

卡利多尼亞威市技酒
十六兩庄
銀壹元八毛

自製膏丹丸散
壯陽靈丹
種子靈丹
愛情花露
斷根白濁丸
楊梅脫癬膏

Hotel Windsor
52 E. Hastings

雲雲疏疏旅旅館館
雲雲疏疏旅旅館館

地點適中.....房室潔淨
華客光顧.....極表歡迎
旅館在雲喜士定街東五拾貳號

片打客棧主人謹啓

片打街東叁百壹拾壹號
即唐人加市連油站對面

致公堂廿二年職員表

沙士加

馬恒林	李仕仕	馬懷恩	周瑞簡	馬晏	鄧有	鄧五	鄧朝	張之喜	鄧英	丘世源	麥參	許議	黃均瑞	馬瑞	梁三位	馬本恩
副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李

片打客棧主人謹啓

片打街東叁百壹拾壹號
即唐人加市連油站對面

致公堂廿二年職員表

沙士加

馬恒林	李仕仕	馬懷恩	周瑞簡	馬晏	鄧有	鄧五	鄧朝	張之喜	鄧英	丘世源	麥參	許議	黃均瑞	馬瑞	梁三位	馬本恩
副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李	副李

雲雲疏疏旅旅館館
雲雲疏疏旅旅館館

地點適中.....房室潔淨
華客光顧.....極表歡迎
旅館在雲喜士定街東五拾貳號

大幫「厨刀」發售

本行揀羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到廚房利器裝自由車蓬物件耕田器具建造機械家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣利虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力固公司為最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知殷實焉

23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話 (盤機) 314044 PhoneSey. 3705

雪明和鐵行總理黃昭立啓

◎請看應驗膏丹丸散

▲**鹹疳爛疔生肌散** 每罇二元
專治下部疳疔橫玄(从疔)芒菓魚口便毒腫脹

▲**掃毒皮膚癢痛散** 每罇二元

▲**花柳拔毒丹**

▲固精益腎丸 每瓶壹元 每打十員
▲斷根心痛肚痛散 每樽壹元 每打十員
▲大小便刺痛丸 每樽壹元 每打十員
▲淋濁痔瘡散 每樽壹元 每打十員
▲搽疥癬藥膏 每樽貳元 每打二十員
▲採歌痔藥膏 每樽貳元 每打二十員
▲秘傳久戰方祛風逐濕酒 每樽貳元 每打二十員
▲秘傳久戰方祛風逐濕酒 每樽貳元 每打二十員

林棟臣自製
大補腎丸

雲高華 Gim Lee Yuen Co 源利金
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.
域多利 Gin Kee Yet Lee Co 利銓記珍
1. O. Box 1364 Victoria, B. C.
溫地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源生萬
Winnipeg, Man. Can.
坎城 Kun Wo Co. 號和共
127 Rebecca St. Hamilton Ont.

固精益腎丸治各症如下

先天不足 後天失調 精神不振 陽萎不舉 夜不安睡 手凍腳冷 夜夢精滑 胃不消化
精軟不固 腰膝酸痛 眼花耳鳴 血氣兩虛 陰虛癆咳
腰膝不舒 以上諸症 無不應驗

▲婦女從愛散每樽三元

暫包郵費COD不受空函不覆

廣東各屬新聞

鬧新房幾釀人命

順德函 呂屬大良華蓋路七巷十二號
新娘便急致昏暈
陳怡昌堂 昨十一月廿九日爲其次子
完娶 是晚新郎之案友 咸乘酒意
大鬧新房 時至夜深二時 仍不出新
房 時新娘因大解其急 難忍耐多時
惟以畏羞故 久不敢有所表示 且
俗例新婚夫婦洞房後 未經合歡 不
敢出房 迨新娘忍至口青面白 案友
尙無所覺 新郎雖厭其有碍好夢 但
亦不敢出聲 後新娘竟暈倒在地 全
身冷汗 不省人事 隨嫁婦大驚 以
爲急症 家人即往延醫救治 至時案
友始散 及醫生到救後 新娘暫醒
隨嫁婦欲將新娘扶上床時 始發覺其
經已遺糞 汚臭不堪 而新郎又不能
出房 弄至手足無措 後有隨嫁婦金
牙二請新郎躲入大櫃內 然後爲新娘
沐浴更衣 聞者無不捧腹云

縣長醞釀易人

香山函 政委會派金曾澄等撤查唐氏被控各節 香山縣長唐紹儀 近被香山縣民陳永安以唐氏違法殃民臚列罪狀 呈由省政府及西南政委會 即請將唐罷職 而中委鄧青陽亦以沙田問題具呈政委會控告唐氏 政委會據情後 已決定指派省府委員金曾澄許崇清等 前赴該縣併案澈查 而縣長唐紹儀 亦於昨日拾九日由縣抵省 對

老人跳車撞斃之慘聞

台山函 甲組汽車公司 於昨十貳月
六日下午三時 有貨車壹輛 由廣海
起程回城 有該處土人陳崇舉 年六
十三歲 借該車乘駕 至該路起點約
三里內之古龍橋處 陳崇舉即跳下
詎不能立足 而撞入橋邊 該橋係
三合構造 當場斃命 後死者親屬聞
報 誤為該車所輾斃 登即將屍扛至
該公司 要求償命 一面具狀分庭請
驗 聞分庭檢察官何慕堯據報後 即
於七日晨前赴檢驗 確無車輾証據
顯係其自從車跳下撞斃云

大邑縣府年底遷新府

建築新府 已落成八九 決於年底即
遷進 屆時將設駐省辦事處 辦理錢
糧稅契各事宜 查廿二年度新縣府施
政經費 已確定爲一百八十餘萬 以
爲發展建設教育交通等庶政 至其實
施計劃 俟呈民廳核准 卽於新年元
旦日起施行

告廣堂安保材藥之格格完最中加

本堂在雲高華數十年，備做參茸
 熟藥及精製膏丹丸散，發售向蒙
 僑胞垂顧，殊深感激。茲還來列，擴
 充資本，兼做蘇杭油米什貨，如蒙
 惠顧，格外計平，從速付上。

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
 凡有色慾過度、腎虛耳鳴、精
 神衰弱者，食之包三日見功。

●反老還童健腎丹 每盒四元
 未服此丹，腎弱如老翁；
 既服此丹，健腎若少年。

●日久虛濁固精丸 每樽三元
 凡有久濁不能收效
 者，食之立刻能止。

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
 凡有腎虛夜多小便
 者，食之包三日可止。

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元
 不論遠近，花柳白濁、疔橫
 疔芒、莫食之，自能毒去症愈。

●尋花無憂燕所丸 每樽三元
 風流名士欲保險乎？
 如欲保險，買備此丸。

●花柳白濁洗射水 每樽二元
 凡花柳白濁、雖極痛苦
 一樽不痛，二樽可全愈。

●忍精久戰快活水 每樽五毛
 用法另單詳明，能令滿意。

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛
 ●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
 ●皮膚濕毒膏 每盅一元

Box On Tong Co.,
 P.O. Box 634 Lethbridge Alta.

金

最貴重趨時首飾
金價值永遠存在
贈回國親友更妙
樂受而又好攜帶

樓酒僑華

告廣業營新刷
Wah Kue Chop Suey
127 Pender St. E. Vancouver, B. C.

(西)(湖)(餐)(館)

SAI WOO CHOP SUEY
158 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Trinity 2725

隆 裕 廣 雲

Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9026

雜貨藥材

唯一之大批發處
本局新辦到
新絲苗 新荳粘
新雜貨 新葯材
凡日常用品皆新
滙價愈跌、貨價越平、
行情印便 函索奉上
僑胞垂顧 萬分歡迎
司理關崇穎啟

地方雅潔 肴菜經濟 宴會親朋 傾吓密偈 或作雀局 幾位叫埋 侍女多情 招呼有禮 又飲又食 還兼好睇 朋友兄弟 眞係過制 如想快樂 即刻請來

◎此西婦不能屈膝
是因腦筋炎所致

此婦書明如何脫腦筋炎所致之痛苦。(吾曾用加老陣鹽調治腦筋炎症。其功效果良。吾染症時兩膝疼痛難堪。不能屈動。於兩月前吾開始服食加老陣鹽。至現下吾時購有加老陣鹽置屋內。依吾意見。加老陣鹽與黃金壹樣有價值。)腦筋炎及風濕、腰痛、等症。皆是因尿酸質所致。加老陣鹽能將尿酸質化去。并使以後再無尿酸質結案。各症自然消除也。

有心軒

〔處訊通軒本〕
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, CAL., U. S. A.

軍醫曹統新偕男達達知醫內
外全科或有玉體違和未知何
藥合用者祈詳示病狀並惠藥
費五元自能配藥付上俾早日
回春自民國廿二年一月一號
起至三月卅一號止凡惠顧本
行藥品每次五元以上一律八
折購多者另有贈品目錄印便
函索即送

曹
統
新
藥
藥
藥
藥
藥
藥
行

●風濕骨痛丸	每兩壹元貳五	凡風濕疼痛均合
●虛濁收瀉丸	每兩壹元貳五	日久虛濁最宜服
●海狗鞭補腎丸	每兩壹元半	腎虛血弱夜尿宜服
●龍涎香化痰丸	每兩壹元半	寒痰熱痰均合用
●解毒消粒丸	每兩壹元貳五	血毒濕毒紅粒宜服
●皮膚止癢水	每罇壹元貳五	癬粒癢一搽即好
●牛黃瀉毒丸	每罇貳元	花柳疔疳濁一罇見功
●散寒止咳椒	每罇五毫	化痰順氣止咳咳吐氣

◎幸遇良醫除痛癢

曹統新大國手鑒敬啟者弟前因身膚緊挫及腰痛癢是花柳風濕等毒誤食別家搜毒丸後忽然頭部發有一種毒物形如蛆蜂條條斑斑上皮膚遍腫起紅粒痛癢難堪約有數個月之久無條斑愈則縐面而生生理理拜蒙賜下外服治約計前後十餘天而一切毒物完全消滅除痛苦苟非先生之良醫妙藥何能有此奏效神速深感大德無以為報謹擬聯詞式對敬贈以爲鳴謝幸勿以口拙見笑爲盼

存念仁慈濟世無凡吟城
心懷胞與救民普及寰球

統理大小病民功同扁鵲
新調中西醫藥術比岐黃

旅加屬 Queen's Rest., Box 119 Castor, Alta, Can.

余年古稀染奇症廿年每覺週身痕癢有若虫行蟻咬面上及
 腿上又生頑癬廿年之內中西藥料不知用盡幾許莫能治癒
 迨至舊年閱報見曹統新有皮膚水發售購用壹罇即見奇效
 因將症情函達醫館據先生答云欲求斷尾須服消粒丸以正
 本清源因連用先生所製之皮膚水三罇消粒丸四盒廿年痼
 疾壹旦痊愈至今餘確無復發始信良醫妙藥名不虛傳特
 繕數言申之報端以銘感佩

Moy Sing 263 Mulberry St NEWARK, N. J.

謝星南敬題

◎惡核全消

統緒先生醫案初在牙骨痛結核後月底亦起核已歷年餘經
中西醫治均無效果後遇友人吳勝君介紹謂伊前亦患頸核
全賴醫術新先生醫安因函求先生生治理蒙付藥數次依法而
用即告痊癒設非得吳君介紹先生用藥之神不知何日方能
妥當也故特表揚於報以爲四方君子有同患者告

Len Sam
1590 Queen's St. E. Toronto, Ont. Can.

雲哥化活生參茸葯行經理

